

ISSN : 2302-2833



UNESA
Universitas Negeri Surabaya

L A T E R N E
JURNAL PENDIDIKAN BAHASA JERMAN

Vol. III, Nomor 1, Januari 2014

| | | | | | |
|---------|----------|-------|--------------|--------------------------|-------------------|
| Laterne | Vol. III | No. 1 | Hal. 1 - 123 | Surabaya Januari 2014 | ISSN 2302-2833 |
|---------|----------|-------|--------------|--------------------------|-------------------|

Diterbitkan oleh:
Program Studi S-1 Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Surabaya

SUSUNAN DEWAN REDAKSI JURNAL LATERNE
JURNAL PENDIDIKAN BAHASA JERMAN
PROGRAM STUDI S-1 PENDIDIKAN BAHASA JERMAN
FAKULTAS BAHASA DAN SENI UNIVERSITAS NEGERI SURABAYA

Jurnal “Laterne” (ISSN: 2302-2833) diterbitkan oleh Program Studi S-1 Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Surabaya sebagai media untuk menampung karya ilmiah dalam bidang pendidikan bahasa Jerman yang dihasilkan oleh sivitas akademika. Jurnal “Laterne” juga dimaksudkan sebagai sarana pertukaran informasi dan sumber rujukan yang bisa dimanfaatkan untuk pengembangan ilmu pengetahuan oleh seluruh bagian sivitas akademika dan juga masyarakat umum. Jurnal “Laterne” terbit tiga kali dalam satu tahun.

Pemimpin Redaksi

Drs. Suwarno Imam Samsul, M. Pd.

Editor

Drs. Abdul Karim, M.Pd.

Agus Ridwan, S.Pd., M.Hum.

Drs. Ari Pujosusanto, M.Pd.

Drs. Benny Herawanto Susetyo, M.Psi.

Dwi Imroatu Julaikah, S.Pd., M.Pd.

Dr. Endang Surachni, M.Pd.

Dra. Fahmi Wahyuningsih, M.Pd.

Lutfi Saksono, S.Pd., M.Pd.

Dra. Rr. Dyah Woroharsi P., M.Pd.

Drs. Sam Surastya, M.Pd.

Dra. Tri Prasetyawati, M.Pd.

Dra. Wisma Kurniawati, M.Pd.

Yunanfathur Rahman, S.S., M.A.

Alamat Redaksi

Program Studi S-1 Pendidikan Bahasa Jerman Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Surabaya

Gedung T1 Kampus Unesa Lidah Wetan Surabaya, 60213

Telepon/Fax (031) 7531864

jerman.fbs.unesa.ac.id

<http://ejournal.unesa.ac.id/index.php/laterne>

DAFTAR ISI

| | Halaman |
|---|---------|
| Susunan Dewan Redaksi | i |
| Daftar Isi | ii |
| Fotosmedien von Aktivitäten Einzel-oder Gruppenarbeit in der Schreibfertigkeit auf Deutsch in der Klasse XI IPA 4 SMAN 1 Maospati, Magetan (Dian Sukma Rahayu) | 1 |
| DIE DEUTSCHE LERNENDE SCHREIBFÄHIGKEITEN KONTEXTUELLEN QUESTIONING (BEFRAGUNG) DIE KLASSE XI IPA – 5 SMAN I MOJOSARI (Rinta Indrianti) | 11 |
| KETERAMPILAN BERBICARA BAHASA JERMAN DENGAN MODEL PEMBELAJARAN COURSE REVIEW HORAY (Vindy Vramita Viana Devi) | 17 |
| KLIPP UND BUCHEN KLAR IN DER LEHRE ALS UNTERSTÜTZUNG STUDENT SCHREIBF HIGKEITEN OBERSCHULE CLASS XII -IPS2 (Hartini) | 21 |
| Das Prüfungsergebnis der Freien Sprechfähigkeit von den Schüler in der XII IPA 2 Semester 1 an der SMAN 11 Surabaya im 2013/2014 durch Mind Mapping Methode (Danny Christ Kansil) | 30 |
| PENGEMBANGAN MEDIA PEMBELAJARAN BERBASIS KOMPUTER ÜBUNG MACHT DEN MEISTER - LATIHAN MENYIMAK BAHASA JERMAN UNTUK SISWA SMA KELAS X (Lucia Winny Indriyanti) | 36 |
| DAS LERNERGEBNIS DER DEUTSCHEN HÖRFERTIGKEIT DER SCHÜLER X-KIMIA INDUSTRI SMKN 1 TUBAN MIT DEM LERNMEDIEN E-LEARNING WEC (WEB ENHANCED COURSE) (Dhewi Ika Puspitasari) | 47 |
| GIRAFFE 3 als Zusatzmaterial der Schreibfertigkeit in der SMA N 11 Surabaya Klasse XII Semester 1 (Wahyu Nur Fadilah) | 52 |
| ANALISIS KESALAHAN GRAMATIKAL BAHASA JERMAN TULIS (Indah Novita Ratnasari) | 61 |
| DIE ENTWICKLUNG DES COMICS “DIE GESCHICHTE DER FAMILIE GUDRUN: DEUTSCH IM ALLTAG” ALS UNTERRICHTSMEDIEN FÜR LESEVERSTÄNDIS DER SCHÜLERN KLASSE XI SMA (Amaliya Choiriyatunna'im) | 65 |
| LERNERGEBNIS DER SCHREIBFERTIGKEIT DER SCHÜLER KLASSE XI IPA 5 SMAN 13 SURABAYA DURCH GAMBAR BERANTAI (Maria Yasinta I. Beka Bhaya) | 74 |
| GELEITETEENTDECKUNGSSTRATEGIE AUF DEUTSCHEN SPRACHLESEFÄHIGKEIT DER SCHÜLER DER KLASSE XI IPA 2 SMAN 1 MAOSPATI (Septiani Ayu Candrawati) | 87 |
| Entwicklung das Bilderbuch Als Lernmedien Im Deutsch Leseverstehen Fertigkeit Klasse XI MAN 2 Bojonegoro (Pradita Lingga Pratiwi) | 91 |

| | |
|---|-----|
| Die Benutzung Story Box der Medien Im Schreibfertigkeit Auf Deutsch In Der Klasse XI A1 An Der SMAN 1 Lumajang (Elinna Rahma Oktrinda) | 97 |
| HASIL BELAJAR BERBICARA SISWA KELAS X-1 SMAN 9 SURABAYA DENGAN MODEL PEMBELAJARAN TAKE AND GIVE (Winda Rahma Dany) | 103 |
| DIE EIGNUNG DER INTERNESEITE german.about.com ALS LEHR- H RMATERIALIEN DEUTSCHER SPRACHE IN DER KLASSE XI SMAN 3 KEDIRI (Rahmat Hardiansah) | 107 |
| DIE LERNERGEBNISSE DER DEUTSCHEN SPRECHFERTIGKEIT DURCH SRATEGIE PRACTICE-REHEARSAL PAIRS VON DEN SCH LERN KLASSE XI IPA 4 AN DER SMAN 3 KEDIRI (Maria M. Venigratia Sao) | 120 |

GELEITETE ENTDECKUNGSSTRATEGIE AUF DEUTSCHEN SPRACHLESEFÄHIGKEIT DER SCHÜLER DER KLASSE XI IPA 2 SMAN 1 MAOSPATI

Septiani Ayu Candrawati

S-1 Pädagogische Deutschabteilung, Sprach und Kunst Fakultät, UNESA

septianiyucandrawati@gmail.com

Drs. Benny Herawanto Soesetyo, M.PSi

AUSZUG

Das Lernverfahren ist eine wichtige Strategie im Lernprozess, aber es ist nicht der einzige Faktor, der den Lernerfolg der Schüler bestimmt. Der Ansatz hat gezielt werden, um die Ziele des Lernens zu erreichen, in andere Seite die Auswirkungen von der Anwendung des Verfahrens ist die Entwicklung der Schülerfähigkeiten während des Lieferungsprozesses von Unterrichtsmaterialien. Die geleitete Entdeckungsstrategie wird in dieser Untersuchung als Alternative verwendet. Es ist daran interessiert, diese Strategie in der Unterricht der deutschen Sprachlesefähigkeit zu verwenden. Das Problem wird formuliert, ob geleitete Entdeckungsstrategie in deutschen Sprachlesefähigkeit angewendet kann. Das Ziel der Untersuchung ist, ob die Anwendung der geleitete Entdeckungsstrategie in deutschen Sprachlesefähigkeit geeignet ist, zu beschreiben. In dieser Untersuchung wird die Quantitative Methode angewendet. Nach der Behandlung der vierte geleitete Entdeckungsstrategie in der Untersuchung gibt es einen Rückgang der Schülerlernergebnisse. Das kann von den Änderungen des Klassenmittelwert von der ersten bis zur vierten Treffen, passieren; (72,8) (56,3) (73,7) und (75,9). Der Rückgang Schülerlernergebnisse kommt aus fast allen Schülern. Sie haben noch Schwierigkeiten bei der Beherrschung der deutschen Grammatik, besonders bei Morphologie und Syntax. So dass die Antwort auf die Formulierung des Problems, dass die geleitete Entdeckungsstrategie nicht geeignet ist, um geleitete Entdeckungsstrategie in deutschen Sprachlesefähigkeit zu verwendet werden.

Schlüsselwörter: geleitete Entdeckungsstrategie, Sprachlesefähigkeit

ABTRACT

Lesson method is important substance in learn process, even if that is not the only factor to fixed the success of students study. An approach used to reach the learn purpose, meanwhile the influence of applying the lesson method are there students skills development during delivery processing of learn material. It is interested to use that strategy at reading section of Germany language lesson. The porpose of this research is to describe applying guided discovery strategy at reading section of Germany language lesson. This research use quantitative method. There is decrease on students lesson result from the first to the second meeting as followes; (72,8) (56,3) (73,7) and (75,9). Decrease those lesson result caused by students difficulties for using Germany language structure, specially morphology and syntax. Because of those, the answer of problem formulation this research, that guided discovery strategy can notused as alternative strategy in reading section of Germany language lesson to improve the students skills.

Keywords: guided discovery strategy, reading section

EINFÜHRUNG

Das Lernverfahren ist eine wichtige Strategie im Lernprozess, aber es ist nicht der einzige Faktor, der den Lernerfolg der Schüler bestimmt. Der Ansatz hat gezielt werden, um die Ziele des Lernens zu erreichen, in andere Seite die Auswirkungen von der Anwendung des Verfahrens ist die Entwicklung der Schülerfähigkeiten während des Lieferungsprozesses von Unterrichtsmaterialien.

Zusammen mit den Zeiten werden Lernmethoden von Lehrern auch der Tatsache verwendet, dass im Leben seiner Zeit auftreten bezogen werden. Dies bezieht sich auf die Schülerunabhängigkeit angesichts der Probleme, die es Leben und letztlich Lösungen erfordern, gibt. Diese

Methode ist auf die Motivation der Studenten wiederum innovativ in etwas Neues zu finden, zu denken, so dass die Lernmethoden können sie zu ermutigen, ein Problem, was los in der Schule und Gemeinde ist, zu analysieren. Diese Methode ist entdeckendes Lernen oder Entdeckungsmethode. Diese Entdeckungsmethode in der Bildung wurde immer die Aufmerksamkeit von den Lehrerelemente, besonders auf der Berufsschule. Allerdings ist es immer noch in einem Reifestufe auf allen Ebenen der Bildung angewendet werden, um das Potenzial und die Fähigkeiten ihre Schüler, die sie entwickeln, zu orientieren haben. Diese Methode betont auch den Prozess der Selbstentwicklung (self-development), die sie benötigt, um den Geist zu

kultivieren und das verborgene Potential zu optimieren. Das bedeutet, mit dem Ziel die Entwicklung von eigenen natürlichen Potentials abzuschließen (Mohammad Takdir Illahi:2012).

Das Problem wird formuliert, ob geleitete Entdeckungsstrategie in deutschen Sprachlesefertigkeit der Schüler Klasse XI IPA 2 SMAN 1 Maospati angewendet können.

Enzyklopädie für Bildungsuntersuchung (in Suryosubroto, 2002:192) legt fest, dass die Entdeckung eine einzigartige Strategie ist und von Lehrern in einer Vielzahl von Möglichkeiten geformt werden kann, einschließlich pädagogischen Fähigkeiten als Werkzeug für Studenten zu untersuchen und Probleme zu lösen, um ihre Bildungsziele zu erreichen.

Bruner erklärt, dass entdeckendes Lernen ein aktiver Suche nach Wissen von Menschen ist und Lösungen und die dazugehörige Wissen versucht, Wissen zu produzieren wirklich sinnvoll zu finden (Trianto, 2007:26).

Sund (in Suryosubroto, 2002:193) legt fest, dass die Entdeckung ist ein geistiger Prozess, in dem Schüler das Konzept von etwas zu assimilieren. Die Definition von psychischen Prozessen gehören: beobachten, klassifizieren, behauptungen und erklären, messen, Abschluß machen, usw.

Suryosubroto (2002:192) zeigt, dass die Entdeckung ist ein Lernprozess, wo der Lehrer ihre Schüler ihre eigenen Informationen traditionell zu finden oder neuere einfach informiert, stellt.

Entdeckungsansatz kann, sagt Dr. Oemar Hamalik (2002), durch ein und zwei Wege Kommunikationssystem je nach Klassengröße durchgeführt werden. In Zweiwege Kommunikationssystem beantwortend die Schüler in Fragen des Lehrers. Sie machen Entdeckung, während die Lehrer die Schüler in die richtige Richtung führen. Nach Cogne Meinung heißt es geleitete Entdeckungsstrategie. Nur wenige Schüler tatsächlich Entdeckung tun, während andere in der Entdeckungsprozess zu beteiligen, zum Beispiel im Vortrag Reflexsystem. In kleineren Gruppen können die Lehrer fast allen Schülern in den Prozess einzubeziehen. In diesem System brauchen Lehrer, um die Fähigkeiten zur Orientierung dienen, d.h. diagnostizieren Schülerschwierigkeiten und bieten Unterstützung bei der Lösung der Probleme, die sie bewältigen haben. Jedoch keineswegs reflektierende Lehrer nutzen die Vortragsstrategie sowie auf der oben genannten geleitete Entdeckungsstrategie.

In Tarigan (1987) Lesen ist eine Fertigkeit, die komplex, kompliziert und beinhaltet drei kleinere Komponente Fähigkeiten, und zwar: (a) die Einführung des Alphabets und Satzzeichen, (b) korrelierte Satzzeichen zusammen mit formalen sprachlichen Elemente, (c) Weitere Relations Punkte 1 und 2 mit der Bedeutung oder *meaning* (Broughton (et al) 1978:90).

Marlow Ediger (2007) erklärte: „*Reading is an inherent part of the language arts and yet, due to its vital importance, is treated as an entity by the writer.*”

Lesen kann auch als ein Verfahren zur impliziten Verständnis in den Zeilen betrachtet werden, die in der schriftlichen Wort enthaltenen Ideen gesehen werden

kann. Beziehung zwischen den Bedeutungsebenen, die von dem Schriftsteller und Leser Auslegung oder Interpretation Ausdruck zu bringen, um die Genauigkeit des Messwertes zu bestimmen. Bedeutung nicht nur in das Lesen der geschriebenen Seite liegen, aber es ist an den Geist des Lesers. So wird die Bedeutung zu ändern, weil jeder Leser eine andere Erfahrung hat, die er als Instrument um diese Worte zu interpretieren verwendet (Anderson, 1972: 211 in Sujanto 1986).

Im Einklang mit Theodore Hübener besagt, dass der Leser durch ein erweitertes Leseerlebnis, stimuliert Kraft seines Denkens, und er wechselte Leben intelligenter und genau zu interpretieren.

Im Gegensatz zu Karcher. Seiner Meinung nach ist Lesen nicht nur zu lesen. Es gibt Dinge, die in solchen Lesung berücksichtigt werden müssen, Lesen Leseniveau von Weichheit, die ganz anders ist, eine andere Textlänge, ausdrück vorlesen, das als die häufigste Form der angewandten oder Lesen in der Fremdsprache geübt entweder in der Muttersprache lesen können. Solche Lese enthält die Eigenschaften und Aktivitäten einer ganz anderen Zweck.

Mit der Untersuchung der Anwendung der geleiteten Entdeckungsstrategie in deutschen Sprachlesefähigkeit werden erwartet, für eine Vielzahl von Parteien, nämlich zu sein; (1) das Interesse und Kreativität in der Schüler in folgenden Fächern entwickeln können, so dass die Lernergebnisse erhöht haben, (2) eine Möglichkeit für Lehrer; Schülerlernergebnisse weiter zu verbessern, (3) als eine Schule Referenz; die Anwendung von Untersuchungsergebnissen in Betracht geleitete Entdeckungsstrategie kann als Alternative bei der Verbesserung der Schüler Lernergebnisse verwendet werden.

METHODE

Diese Untersuchung verwendet Quantitative Methode. Das Ziel dieser Untersuchung ist zu beschreiben, ob die geleitete Entdeckungsstrategie in das Lernen der deutschen Sprachlesefähigkeit verwendet kann. Durch den Einsatz der geleitete Entdeckungsstrategie von der Schülervoraussichtlich mehr motiviert, die Deutschunterricht folgen zu sein und können die Schüler der Lernergebnisse zu verbessern, besonders in der Lesefähigkeit.

Diese Untersuchung wurde bei SMAN 1 Maospati, die auf dem Jalan Raya Maospati–Magetan Nummer 999 befindet durchgeführt. Das Forschungssubjekt sind alle Schüler der Klasse XI IPA 2 in Höhe von 31 SchülerInnen, die aus 11 Schüler und 20 Schülerinnen bestand.

Das Untersuchungsinstrument ist ein Werkzeug benutzt, um Untersuchungsdaten zu erhalten. In dieser Untersuchung verwendet Arbeitsblätter als Untersuchungsinstrument am Ende jedes Treffen.

Datenanalysetechniken basiert Bewertungskriterien Bolton (in Heyd, 1991) mit Einem Text Informationen entnehmen Aspekt.

In dieser Untersuchung verwendeten Daten ist viermal der Mittelwert der Treffen im Sprachtraining, so dass es die Entwicklung der Schülerlernergebnisse auf deutschen

Sprachlesefähigkeit nach der Anwendung der geleitete Entdeckungsstrategie wissen. Diese Daten können verwendet werden, um die Problemstellung zu beantworten. Der Mittelwert der Klasse aus der Formel bestimmt werden :

$$M = \frac{\sum X}{n}$$

Beschreibung:

M : Mittelwert (Mean)

X : Anzahl das Lernergebnissen der Schüler

n : Anzahl der Schüler

Wenn es eine Rückgang der Lernergebnisse gibt, kann es durch Verwendung der folgenden Formel verwendet werden kann :

$$P = \left\{ \frac{100\%}{b} \times a \right\} - 100\%$$

Beschreibung:

P : prozentuale Erhöhung der Lernergebnisse

a : der zweiten Mittelwert Klasse

b : der ersten Mittelwert Klasse

DIE UNTERSUCHUNGSERGEBNISSE

Das Ziel dieser Untersuchung ist die Beantwortung der Formulierung des Problems. Es ist zu beschreiben, ob die geleitete Entdeckungsstrategie in das Lernen der deutschen Sprachlesefähigkeit verwendet kann. Diese Untersuchung beschränkt sich auf die deutschen Sprachlesefähigkeit mit dem Thema des Schullebens.

Tabelle 1.1

Zeitimplementierung der Untersuchung

| Nr. | Zeit | Event | Platz |
|-----|-------------------------|---|------------------------|
| 1. | Donnerstag, 18. 7. 2013 | Die Behandlung der geleitete Entdeckungsstrategie, Übung machen | In der Klasse XI IPA 2 |
| 2. | Samstag, 20. 7. 2013 | | |
| 3. | Mittwoch, 24. 7. 2013 | | |
| 4. | Donnerstag, 25. 7. 2013 | | |

Tabelle 1.2

Der Klassenmittelwert der Schülerlernergebnisse

| Nr. | Name | Treffen | | | |
|-----|------|---------|------|------|------|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1. | AFFM | 86,4 | 58,9 | 79,2 | 85,2 |
| 2. | AA | 93,9 | 78,5 | 83,1 | 90 |
| 3. | ABY | 84,8 | 62,5 | 76,6 | 73,8 |
| 4. | CA | 74,2 | 62,5 | 80,5 | 80,3 |
| 5. | DMS | 84,8 | 60,7 | 83,1 | 80,3 |
| 6. | DSR | 80,3 | 62,5 | 62,3 | 75,4 |
| 7. | EAP | 78,8 | 62,5 | 80,5 | 85,2 |
| 8. | FR | 78,8 | 62,5 | 77,9 | 85,2 |
| 9. | FNK | 84,8 | 71,4 | 80,5 | 90,2 |
| 10. | FEW | 87,8 | 73,2 | 85,7 | 91,8 |
| 11. | GFW | 71,2 | 60,7 | 83,1 | 78,7 |

| | | | | | |
|-------------------|------|-------------|---------------|---------------|---------------|
| 12. | HRP | 81,8 | 57,1 | 87 | 83,6 |
| 13. | IAP | 80,3 | 57,1 | 85,7 | 77 |
| 14. | MRP | 57,6 | 62,5 | 77,9 | 75,4 |
| 15. | MHS | 71,2 | 48,2 | 59,7 | 52,4 |
| 16. | MZAA | - | - | 40,2 | 65 |
| 17. | NIW | 72,7 | 57,1 | 79,2 | 76,6 |
| 18. | OEY | 72,7 | 50 | 70,1 | 56,6 |
| 19. | PCD | 75,7 | 75 | 66,2 | 90,2 |
| 20. | RHF | 57,5 | 48,2 | 64,9 | 61,6 |
| 21. | RA | 77,3 | 58,9 | 74 | 70 |
| 22. | SW | 77,3 | 55,3 | 81,8 | 76,6 |
| 23. | SDN | 69,7 | 75 | 53,2 | 73,3 |
| 24. | SRuk | 72,7 | 62,5 | 83,1 | 85 |
| 25. | SRus | 71,2 | 39,2 | 45,4 | 51,6 |
| 26. | SI | 84,8 | 67,8 | 88,3 | 88,3 |
| 27. | SDWT | 45,5 | 55,3 | 81,8 | 75 |
| 28. | TAP | 78,8 | 50 | 67,5 | 71,6 |
| 29. | VMZ | 72,7 | 53,5 | 74 | 75 |
| 30. | VN | 69,6 | 62,5 | 70,1 | 75 |
| 31. | WBP | 62,1 | 57,1 | 63,6 | 58,3 |
| Gesamtwert | | 2257 | 1745,7 | 2286,2 | 2354,2 |
| Mittelwert | | 72,8 | 56,3 | 73,7 | 75,9 |

DER ABSCHLU

Abschlu

Nach der Anwendung der geleiteten Entdeckungsstrategie, gibt es einen Rückgang der Schülerlernergebnisse von der ersten Treffen nach der zweiten Treffen -22,7 %. Dann steigt es von der zweiten nach der dritte Treffen 30,9 % und steigt wieder von der dritten nach der vierte Treffen 3,5%.

Durch geleitete Entdeckungsstrategie, kann der Lehrer das Schülerverständnis des Materials, das gelernt hatte zu identifizieren. Für das Erlernen der deutschen Sprachlesefähigkeit ist diese Methode nicht geeignet, auf das Material zum Thema des Schullebens angewendet werden. Die Ergebnisse dieser Untersuchung; geleitete Entdeckungsstrategie kann nicht als alternative Strategie des Lernens angewendet werden, die die Schülerlernergebnisse auf deutschen Sprachlesefähigkeit zu verbessern.

Vorschlag

Lesen ist ein wichtiger Fähigkeit in der gleichen Sprache mit der Fähigkeiten der Schreiben, Sprechen und Hören. Die vierte Fähigkeiten sollten eine ausgewogene Weise gegeben, so dass sie sich gegenseitig zwischen Fähigkeiten zu unterstützen. Wenn der Schüler die vierte Sprachfähigkeiten in ausgewogener Weise beherrscht, die Beherrschung der deutschen Sprache der Schüler können besser sein.

DIE LITERATUR

- Arikunto, Suharsimi. 2006. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Djaali, dan Pudji Muljono. 2008. *Pengukuran Dalam Bidang Pendidikan*. Jakarta: PT Grasindo.
- Funk, Herman, dkk. 2009. *Studio d A1: Kursbuch*. Jakarta: Katalis.
- 2009. *Studio d A1: Sprachtraining*. Jakarta: Katalis.
- Hamalik, Oemar. 2010. *Perencanaan Pengajaran Berdasarkan Pendekatan Sistem*. Jakarta: PT Bumi Aksara.
- Hamruni. 2012. *Strategi Pembelajaran*. Yogyakarta: Insan Madani.
- Hardjono, Tini, Eva Maria Marbun, dan Sartati Nainggolan. 2006. *Kontakte Deutsch 1*. Jakarta: Katalis.
- Heyd, Gertraude. 1991. *Deutsch Lehren: Grundwissen für den Unterricht in Deutsch als Fremdsprache*. Frankfurt am Main: Verlag Moritz Diesterweg.
- Huebener, Theodore. 1969. *How To Teach Foreign Languages Effectively*. New York: New York University Press.
- Illahi, Mohammad Takdir. 2012. *Pembelajaran Discovery Strategy & Mental Vacation Skill*. Yogyakarta: Diva Press.
- Karcher, Günther L. 1988. *Das Lesen in der Erst- und Fremdsprache: Dimension und Aspekten eine Fremdsprachenlegetik*. Heidelberg: Julius Groos Verlag.
- Mintarsih, Nunung. 2012. *Wir Lieben Deutsch: Kelas X*. Madiun: Rapi Offset.
- Nurgiyantoro, Burhan. 1988. *Penilaian Dalam Pengajaran Bahasa dan Sastra*. Yogyakarta: BPFE
- Sardimandkk. 2002. *Media Pendidikan (Pengertian, Pengembangan dan Pemanfaatan)*. Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada.
- Soeharto, Karti, dkk. 2003. *Teknologi Pembelajaran*. Surabaya: Surabaya Intellectual Club.
- Sujanto, dkk. 1986. *Kemampuan Berbahasa Indonesia (Membaca) Murid Kelas III Sekolah Menengah Atas (SMA) Jawa Timur*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa Departemen Pendidikan dan Kebudayaan.
- Suryosubroto, B. 2012. *Proses Belajar Mengajar Di Sekolah*. Jakarta: PT Rineka Cipta.
- Syamsudini, HM. Tanpa Tahun. *Aplikasi Metode Discovery Learning Dalam Meningkatkan Kemampuan Memecahkan Masalah, Motivasi Belajar Dan Daya Ingat Siswa*. (Diakses pada 29. 5. 2013 pukul 11:12 WIB)
- Syukur, Fatah. 2008. *Teknologi Pendidikan*. Semarang: Rasail Media Group.
- Tarigan, Henry Guntur. 2008. *Membaca Sebagai Suatu Keterampilan Berbicara*. Bandung: Penerbit Angkasa.